

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አምስተኛ ዓመት ቁጥር ፪
አዲስ አበባ ጥቅምት ፲፱ ቀን ፪፻፲፩ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

25th Year No. 2
ADDIS ABABA 29th October 2018

ማጣራት	Content
<p>ደንብ ቁጥር ፴፻፴፪/፪፻፲፩ ዓ.ም</p> <p>የኢትዮጵያ ዲሞክራሲያዊ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ.....ገጽ ፲፯፻፶፭</p>	<p>Regulation No. 432/2018</p> <p>Ethiopian Diaspora Agency Establishment Council of Ministers Regulation.....Page 10562</p>
<p>የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፴፻፴፪/፪፻፲፩</p> <p><u>የኢትዮጵያ ዲሞክራሲያዊ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ለማዕከላዊ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ</u></p> <p><u>የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ</u></p> <p>የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈጻሚ አካላትን ስልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፴፻፲፮/፪፻፲፩ (እንደተሻሻለ) አንቀጽ ፭ እንዲሁም በውጭ ግንኙነት አገልግሎት አዋጅ ቁጥር ፯፻፶/፪፻፲፩ አንቀጽ ፶፮(፩) መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።</p> <p><u>፩/ አጭር ርዕስ</u></p> <p>ይህ ደንብ “የኢትዮጵያ ዲሞክራሲያዊ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፴፻፴፪/፪፻፲፩” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።</p> <p><u>፪. ትርጓሜ</u></p> <p>የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፦</p> <p>፩/ “ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር” ማለት እንደቅደም ተከተሉ የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር ነው፤</p> <p>፪/ “አዋጅ” ማለት የውጭ ግንኙነት አገልግሎት አዋጅ ቁጥር ፯፻፶/፪፻፲፩ ነው፤</p>	<p>Council of Ministers Regulation No. 432/2018</p> <p><u>Council of Ministers Regulation to Provide for the Establishment of the Ethiopian DIASPORA Agency</u></p> <p>This Regulation is issued by the Council of Ministers pursuant to Article 5 of the Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No.916/2015(as amended) and Article 56 (1) of the Foreign Relation Service Proclamation No. 790/2013.</p> <p><u>1. Short Title</u></p> <p>This regulation may be cited as the “Ethiopian Diaspora Agency Establishment Council of Ministers Regulation No. 432/2018”.</p> <p><u>2. Definition</u></p> <p>In this Regulation, unless the context otherwise requires:</p> <p>1. “Ministry” or “Minister” means the Ministry or Minister of Foreign Affairs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, respectively;</p> <p>2. “Proclamation” means the Foreign Relation Service Proclamation No. 790/2013;</p>

፫/ “የኢትዮጵያ ዳያስፖራ” ማለት ከኢትዮጵያ ውጭ በቋሚነት የሚኖር የኢትዮጵያ ዜግነት ያለው ወይም የኢትዮጵያ ተወላጅ የሆነ የውጭ ዜጋ ነው፤

፬/ “ምክር ቤት” ማለት በዳያስፖራ እና ተያያዥ ጉዳዮች ላይ በዚህ ደንብ የተሰጡትን ተግባራት ለማከናወን የተቋቋመ አካል ነው፤

፭/ “ሚሲዮን” ማለት በውጭ አገር የሚገኝ የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኤምባሲ፣ ቋሚ መልክተኛ ጽ/ቤት፣ ቆንስላ ጄኔራል ጽ/ቤት ወይም የንግድ ጽ/ቤት ነው፤

፮/ “ክልል” ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፵፯(፩) የተመለከተው የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አባል የሆነ ክልል ሲሆን፣ የአዲስ አበባ እና የድሬዳዋ የከተማ አስተዳደሮችን ያካትታል፡፡

፯/ በአዋጁ አንቀጽ (፪) የተሰጡ ትርጓሜዎች ለዚህ ደንብም ተፈጻሚነት ይኖራቸዋል፤

፰/ ማንኛውም በወንድ ፆታ የተደነገገው የሴትንም ፆታ ያካትታል፡፡

፫. መቋቋም

፩/ የኢትዮጵያ ዳያስፖራ ኤጀንሲ (ከዚህ በኋላ “ኤጀንሲ” ተብሎ የሚጠራ) የሕግ ሰውነት ያለው የፌዴራል መንግሥት መስሪያ ቤት ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል፡፡

፪/ ኤጀንሲው ተጠሪነቱ ለሚኒስቴሩ ይሆናል፡፡

፬. ዋና መሥሪያ ቤት

የኤጀንሲው ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ሆኖ እንደአስፈላጊነቱ በሌሎች የአገሪቱ ስፍራዎች ቅርንጫፍ ሊኖረው ይችላል፡፡

፭. ዓላማ

የኤጀንሲው ዓላማ፡-

፩/ የኢትዮጵያ የዳያስፖራ ፖሊሲን ማስፈጸም፤ እና

3. Ethiopian Diaspora” means an Ethiopian National or a foreign national of Ethiopian origin that permanently resides abroad;

4. “Council” means an entity established to undertake Diaspora and related activities pursuant to this Regulation;

5. "Mission" means Ethiopia's diplomatic mission, permanent mission, consular office or trade office abroad;

6. “Regional State" means any State referred to in Article 47(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and includes the administrations of Addis Ababa and Dire Dawa ;

7. The definitions provided under article (2) of the Proclamation shall also apply to this regulation;

8. Any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Establishment

1. The Ethiopian Diaspora Affairs Agency (hereinafter referred to as “Agency”) is hereby established as an Autonomous Federal Government organ having its own legal personality.

2. The Agency shall be accountable to the Ministry.

4. Head Office

The Agency shall have its head office in Addis Ababa and may have other branches elsewhere in Ethiopia as may be necessary.

5. Objectives

The objectives of the Agency include:

1. Implementing the Ethiopian Diaspora Policy; and

፪/ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር የኢትዮጵያዊያን ዳያስፖራዎች መብትና ጥቅም እንዲከበር ማድረግ ነው።

፮. የኤጀንሲው ስልጣንና ተግባራት

ኤጀንሲው የሚከተሉት ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፤

፩/ የዳያስፖራ ጉዳዮችን ያስተባብራል፤

፪/ የኢትዮጵያ ዳያስፖራ የምዝገባ እና የመረጃ አያያዝ ስርዓት ይዘረጋል፤

፫/ በውጭ አገራት የተቋቋሙ እና አዲስ ለሚቋቋሙ የኢትዮጵያ ዳያስፖራ ብዙሃን መገናኛ ዘዴዎች ድጋፍ ያደርጋል፤

፬/ ከዳያስፖራው የሚገኙ የእውቀት እና የቴክኖሎጂ ሽግግር እድሎችን በአግባቡ ለመጠቀም የሚያስችል ሥርዓት ይዘረጋል፤

፭/ የዳያስፖራ የገንዘብ እና የሃብት አስተዋጽኦ አሰባሰብ ሥርዓት ይዘረጋል፤ ያስተዳድራል፤

፮/ በአገር ውስጥ እና በውጭ ሀገር በኢትዮጵያ ዳያስፖራ ለሚዘጋጁ መድረኮች እና ዝግጅቶች ድጋፍ ያደርጋል፤

፯/ በውጭ አገራት የተመሰረቱ የኢትዮጵያ ዳያስፖራ ማኅበራት ወይም ድርጅቶች ሕጋዊ እውቅና የሚያገኙበትን እና ተቋማዊ አቅም የሚያጎለብቱበትን እንዲሁም በአገር ውስጥ ያሉ የኢትዮጵያ ዳያስፖራ ማኅበራት ሥራቸውን በአግባቡ እንዲያከናውኑ ድጋፍ ይሰጣል፤

፰/ የኢትዮጵያ ዳያስፖራ በአገር ውስጥ የበጎ ፈቃድ አገልግሎቶችን እንዲሰጡ ያስተባብራል፤ ሁኔታዎችን ያመቻቻል፤

፱/ የዳያስፖራውን ተሳትፎ ለማስተባበር በፌዴራል እና በክልሎች ለሚገኙ የዳያስፖራ ማስተባበሪያ አደረጃጀቶች አስፈላጊውን ድጋፍ ያደርጋል፤

፲/ የዳያስፖራ አባላት በአገራችን የኢንቨስትመንትና የእውቀት ሽግግር መስክ እንዲሰማሩ ያበረታታል፤ ድጋፍ ያደርጋል፤ አፈጻጸሙን ይከታተላል፤

፲፩/ በዳያስፖራ ጉዳዮች እና ሌሎች ተያያዥነት ባላቸው ጉዳዮች ላይ ጥናቶችን ያከናውናል፤ የፖሊሲ ሃሳቦችን ያቀርባል፤

2. Protecting the rights and interests of Ethiopians Diaspora in collaboration with relevant bodies.

6. Powers and Duties of the Agency

The Agency shall have powers and duties to;

1. facilitate Diaspora affairs;

2. establish a system of registration and documentation of Ethiopian Diaspora;

3. support the existing and future Ethiopian Diaspora media outlets abroad.

4. establish a system to facilitate knowledge and technology transfer opportunities to be accrued from the Ethiopian Diaspora;

5. establish and administer financial and other contribution collection systems;

6. support events organized by the Ethiopian Diaspora at home and abroad;

7. support and facilitate institutional capacity of Ethiopian Diaspora societies and organizations on their effort to acquire legal personality and support locally organized Diaspora organizations to be fully functional ;

8. Coordinate and facilitates conditions for the Ethiopian Diaspora to engage in voluntary activities in Ethiopia;

9. provide the necessary support to entities working in Diaspora engagement at the Federal and Regional level;

10. encourage and support Ethiopian Diaspora to actively get involved in investment and knowledge transfer , and follow up on its implementation;

11. prepare studies and policy recommendations on Diaspora and other related issues;

፲፪/ ተግባራት ካላቸው የአገር ውስጥና የውጭ ተቋማት ጋር የስራ ግንኙነት ይፈጥራል፤

፲፫/ ዓላማዎቹን ከግብ ለማድረስ የሚረዱ ሌሎች ተግባራትን ያከናውናል።

፯. የኤጀንሲው አወቃቀር

ኤጀንሲው፦

፩/ አማካሪ ምክር ቤት፤

፪/ በመንግሥት የሚሾሙ ዋና ዳይሬክተር እና እንደአስፈላጊነቱ ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች፤

፫/ አስፈላጊ ሰራተኞች ይኖሩታል።

፰. የአማካሪ ምክር ቤቱ አባላት

፩/ አማካሪ ምክር ቤቱ ሰብሳቢውን ጨምሮ በመንግሥት ይሰየማሉ፤ ቁጥራቸውም እንደ አስፈላጊነቱ ይወሰናል።

፪/ የኤጀንሲው ዋና ዳይሬክተር የአማካሪ ምክር ቤቱ ፀሐፊ እና አባል ይሆናል።

፱. የአማካሪ ምክር ቤቱ ሥልጣንና ተግባራት

አማካሪ ምክር ቤቱ የሚከተሉት ሥልጣን እና ተግባራት ይኖሩታል፤

፩/ የኤጀንሲውን ዓላማ ለማስፈጸም የሚረዱ ስትራቴጂያዊ አቅጣጫዎችን ያስቀምጣል፤

፪/ የኤጀንሲውን የሥራ ዕቅድ እና አፈጻጸም ይገመግማል፤

፫/ ከዋና ዳይሬክተሩ በሚቀርቡለት ሌሎች ጉዳዮች ላይ በመምከር የውሳኔ ሀሳቦችን ያቀርባል።

፲. የአማካሪ ምክር ቤት ስብሰባዎች

፩/ የምክር ቤቱ መደበኛ ስብሰባ በየሦስት ወሩ ይካሄዳል፤ ሆኖም እንደአስፈላጊነቱ በማናቸውም ጊዜ አስቸኳይ ስብሰባ ሊደረግ ይችላል።

፪/ ከግማሽ በላይ የሚሆኑት የአማካሪ ምክር ቤቱ አባላት በስብሰባው ላይ ከተገኙ ምልዐተ ጉባኤ ይሆናል።

12.create working mechanism with relevant domestic and foreign institutions;

13.Undertake other activities necessary for the accomplishment of its objectives.

7. Organization of the Agency

The Agency shall have:

1. Advisory Council;
2. A Director General and Deputy Director Generals to be appointed by the Government;
3. The necessary staff.

8. Members of the Advisory Council

1. The members of the Council, including the chairperson, shall be appointed by the Government, and their number shall be determined as necessary.
2. The Director General of the Agency shall act as member and the secretary of the Advisory council .

9. Powers and Duties of the Advisory Council

The Advisory Council shall have powers and duties to:

1. Provide strategic direction to implement the objectives of the Agency ;
2. Evaluate the Agency's work plans and implementations;
3. Hold consultations and provide recommendations on matters presented by the Director General.

10. Meetings of the Advisory Council

1. The regular meetings of the Council shall be held every three months; provided, however, that an urgent meeting may be held whenever necessary.
2. There shall be quorum where more than half of the members of the Advisory Council are present at a meeting.

፫/ የምክር ቤቱ ውሳኔዎች በስምምነት ይወሰናሉ። ሆኖም ውሳኔዎችን በስምምነት መወሰን ካልተቻለ በድምጽ ብልጫ ያልፋሉ፤ ድምጽ እኩል በእኩል የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢው ያለበት ወገን የምክር ቤቱ ውሳኔ ሆኖ ያልፋል።

፬/ የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው አማካሪ ምክር ቤቱ የራሱን የሰብሰባ ሥነ ሥርዓት ሊያዘጋጅ ይችላል።

፲፩. የዋና ዳይሬክተር ሥልጣን እና ተግባር

፩/ ዋና ዳይሬክተሩ የኤጀንሲው ዋና ሥራ አስፈጻሚ በመሆን ኤጀንሲውን ይመራል፤ ያስተዳድራል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይሬክተሩ፡-

ሀ) በዚህ ደንብ አንቀጽ (፮) የተመለከቱትን የኤጀንሲውን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤

ለ) የውጭ ግንኙነት አገልግሎት ሰራተኞችን በአዋጅ ቁጥር ፯፻፶/፪ሺ፭ እንዲሁም በውጭ ግንኙነት አገልግሎት ሰራተኞች አስተዳደር ደንብ ቁጥር ፫፻፺፱/፪ሺ፰ መሠረት እና ድጋፍ ሰጪ ሰራተኞችን በፌዴራል ሰርቪስ ህግ መሠረት ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል።

ሐ) የኤጀንሲውን የሥራ ፕሮግራምና በጀት አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፤ በመንግሥት ሲፀድቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤

መ) ከሶስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ የሥራ ግንኙነቶች ኤጀንሲውን ይወክላል፤

ሠ) የኤጀንሲውን የሥራ አፈጻጸም ሪፖርቶች ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፤

ረ) የኤጀንሲውን የሂሳብ ሪፖርቶች በማዘጋጀት ለገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር ያቀርባል፤

3. The decisions of the Advisory Council shall be by consensus. In the absence of consensus; decisions shall be made by majority vote and in case of a tie, the Chairperson shall have a casting vote;

4. Without prejudice to the provisions of this Article, the council may adopt its own rules of procedure.

11. Powers and Duties of the Director General

1. The Director General shall be the chief executive officer of the Agency and shall direct and administer the activities of the Agency.

2. Without prejudice to sub-article (1) of this Article, the Director General shall:

a) implement the powers and duties of the Agency specified under Article (6) of this Regulation;

b) employ and administer Foreign Relation Service Officers in accordance with the Proclamation No. 790/2013 and the Foreign Relation Service Officers Administration Regulation no 399/2017 and support staff in accordance with federal civil service laws;

c) prepare and submit to the Ministry the work program and budget of the agency, and implement same up on approval by the Government;

d) represent the Agency on its dealings with third parties;

e) prepare and submit the work performance report to the Ministry;

f) prepare and submit financial reports of the Agency to the Ministry of Finance and Economic Cooperation ;

፫/ ዋና ዳይሬክተሩ ለኤጀንሲው ሥራ ቅልጥፍና በሚያስፈልግ መጠን ሥልጣንና ተግባሩን በከፊል ለኤጀንሲው ሌሎች ኃላፊዎችና ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል።

፲፪. በጀት

የኤጀንሲው በጀት በመንግሥት ይመደባል።

፲፫. የሂሳብ መዛግብት

፩/ ኤጀንሲው የተሟሉ እና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይኖሩታል፤

፪/ የኤጀንሲውን የሂሳብ መዛግብት እና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው አዲተር ወይም ዋናው አዲተር በሚሰይመው አዲተር በየዓመቱ ይመረመራል።

፲፬. መመሪያ የማውጣት ስልጣን

ሚኒስቴሩ ይህን ደንብ ለማስፈጸም የሚያስችል መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

፲፭. ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጥቅምት ፲፱ ቀን ፪ሺ፲፩ ዓ.ም

ዶ/ር አብይ አህመድ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ጠቅላይ ሚኒስትር

3. The Director General may delegate part of his powers and duties to other officers and staff of the Agency to the extent necessary for the efficient performance of the activities of the Agency.

12. Budget

The Agency's budget shall be allocated by the Government.

13. Books of Accounts

1. The Agency shall keep complete and accurate books of account.
2. The books of account and financial documents of the Agency shall be audited annually by the Auditor General or by an auditor assigned by him.

14. Power to Issue Directives

The Ministry may issue directives necessary for the implementation of this regulation.

15. Effective Date

This Regulation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 29th day of October 2018.

ABIY AHMED (D/R)

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA